**FIŞA DISCIPLINEI**

**1. Date despre program**

|  |  |
| --- | --- |
| 1.1 Instituţia de învăţământ superior | Universitatea Creştină Partium |
| 1.2 Facultatea | Facultatea de Litere şi Arte |
| 1.3 Departamentul | Limbă şi literatură |
| 1.4 Domeniul de studii | Limbă şi literatură |
| 1.5 Ciclul de studii | Masterat |
| 1.6 Programul de studii/Calificarea | Multilingvism și Multiculturalism // Masterat în filologie |

**2. Date despre disciplină**

|  |  |
| --- | --- |
| 2.1 Denumirea disciplinei | Sociolingvistică (GE) |
| 2.2 Titularul activităţii de curs | Lect. univ. dr. Nagy Ágota Kinga |
| 2.3 Titularul activităţii de  seminar | Lect. univ. dr. Nagy Ágota Kinga |
| 2.4 Anul de studiu | I., II. |
| 2.5 Semestrul | 1., 3. |
| 2.6 Tipul de evaluare | examen |
| 2.7 Regimul disciplinei | Disciplină opțională |

**3. Timpul total estimat**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 3.1 Număr de ore pe săptămână | 2 | din care3.2curs | 1 | 3.3 seminar/laborator | 1 |
| 3.4 Total ore din planul de învăţământ | 28 | din care3.5curs | 14 | 3.6 seminar/laborator | 14 |
| Distribuţia fondului de timp | | | | | ore |
| Studiul după manual, support de curs, bibliografie şi notiţe | | | | | 30 |
| Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platforme electronice de specialitate şi pe teren | | | | | 5 |
| Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii şi eseuri | | | | | 10 |
| Tutoriat | | | | |  |
| Examinări | | | | | 2 |
| Alte activităţi… | | | | |  |
| 3.7 Total ore studiu individual | | | | | 45 |
| 3.8 Total ore pe semestru | | | | | 75 |
| * 1. Numărul de credite | | | | | 3 |

**4. Precondiţii** (acolo unde este cazul)

|  |  |
| --- | --- |
| 4.1 de curriculum | – |
| 4.2 de competenţe | – |

**5. Condiţii** (acolo unde este cazul)

|  |  |
| --- | --- |
| 5.1 de desfăşurare a cursului | Sală de curs, dotată cu laptop, videoproiector, legătură la Internet, software adecvat. |
| 5.2 de desfăşurare a seminarului/laboratorului | Sală de seminar, dotată cu laptop, videoproiector, legătură la Internet, software adecvat. |

**6. Competenţe specifice acumulate**

|  |  |
| --- | --- |
| Competenţe  profesionale | C1. Utilizare adecvată a conceptelor în studiul sociolingvisticii.  2. Utilizarea cunoștințelor de bază pentru explicarea și interpretarea unor variate tipuri de concepte, situații, procese, proiecte etc. asociate domeniului.  C2.3. Receptarea critică și producerea de lucrări științifice specifice comunicării științifice la nivel universitar.  C2.4. Utilizarea cu discernământ și probitate științifică a surselor de informare. |
| Competenţe  transversale | CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbii în deplină concordanţă cu etica profesională.  CT2. Relaţionarea în echipă și comunicarea interpersonală.  CT3. Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activităţi de informare, prin proiecte în echipă şi prin participarea la programe instituţionale de dezvoltare personală şi profesională. |

**7. Obiectivele disciplinei** (reieşind din grila competenţelor specifice accumulate)

|  |  |
| --- | --- |
| 7.1 Obiectivul general al  disciplinei | * În urma evaluării cunoştinţelor de bază acumulate anterior ale studenţilor, disciplina de faţă vizează aprofundarea problemelor legate de sociolingvistică. * Informarea studenților despre noțiunile de bază ale disciplinei. * Dezvoltarea abilităţii de sintetizare a conceptelor fundamentale şi evaluarea critică a perspectivelor multiple aparţinând disciplinei. * Dezvoltarea gândirii critice asupra domeniului. |
| * 1. Obiectivele specifice | * Introducerea principalelor perspective teoretice și a noțiunilor de bază din sociolingvistică (de exemplu varietățile limbii germane, inegalitatea lingvistică și socială, metodele de cercetare ale sociolingvisticii). * Oferirea unui cadru conceptual și metodologic pentru analiza și înțelegerea legăturii dintre limbă și societate. |

**8. Conţinuturi**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **8.1 Curs** | **Metode de predare** | **Observaţii** |
| 1. Einleitung, Begriffs- und Gegenstandsbestimmung der Soziolinguistik | Prelegere, conversație euristică. | 1 |
| 1. Funktionale Varietäten I: Verwaltungssprache, Wissenschafts- und Fachsprachen | Prelegere, conversație euristică. | 1 |
| 1. Funktionale Varietäten II: Pressesprache, Literatursprache, Alltagssprache | Prelegere, conversație euristică. | 1 |
| 1. Mediale Varietäten | Prelegere, conversație euristică. | 1 |
| 1. Diastratische Varietäten: Gruppensprachen, Soziolekte | Prelegere, conversație euristică. | 1 |
| 1. Nationale Varietäten: Das österreichische Deutsch | Prelegere, conversație euristică. | 1 |
| 1. Nationale Varietäten: Das Schweizer Hochdeutsch | Prelegere, conversație euristică. | 1 |
| 1. Sozio-Dialektologie | Prelegere, conversație euristică. | 1 |
| 1. Deutsch in anderssprachiger Umgebung | Prelegere, conversație euristică. | 1 |
| 1. Spracheinstellungen, Bilingualismus und Diglossie, Sprachbarrierenforschung im Deutschen | Prelegere, conversație euristică. | 1 |
| 1. Sprachliche Kontaktphänomene: Transferenzen | Prelegere, conversație euristică. | 1 |
| 1. Sprachliche Kontaktphänomene: Kode-Umschaltung | Prelegere, conversație euristică. | 1 |
| 1. Kontaktvarietäten | Prelegere, conversație euristică. | 1 |
| 1. Interaktionale Soziolinguistik und Konversationsanalyse | Prelegere, conversație euristică. | 1 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **8.2 Seminar** | **Metode de predare** | **Observaţii** |
| 1. Textanalysen zum Thema „Einleitung, Begriffs- und Gegenstandsbestimmung der Sozio-linguistik“ | Conversație euristică, exerciții. | 1 |
| 1. Textanalysen zum Thema „Funktionale Varietäten I: Verwaltungssprache, Wissenschafts- und Fachsprachen“ | Conversație euristică, exerciții. | 1 |
| 1. Textanalysen zum Thema „Funktionale Varietäten II: Pressesprache, Literatursprache, Alltagssprache“ | Conversație euristică, exerciții. | 1 |
| 1. Textanalysen zum Thema „Mediale Varietäten“ | Conversație euristică, exerciții. | 1 |
| 1. Textanalysen zum Thema „Diastratische Varietäten: Gruppensprachen, Soziolekte“ | Conversație euristică, exerciții. | 1 |
| 1. Textanalysen zum Thema „Nationale Varietäten: Das österreichische Deutsch“ | Conversație euristică, exerciții. | 1 |
| 1. Textanalysen zum Thema „Nationale Varietäten: Das Schweizer Hochdeutsch“ | Conversație euristică, exerciții. | 1 |
| 1. Textanalysen zum Thema „Sozio-Dialektologie“ | Conversație euristică, exerciții. | 1 |
| 1. Textanalysen zum Thema „Deutsch in anderssprachiger Umgebung“ | Conversație euristică, exerciții. | 1 |
| 1. Textanalysen zum Thema „Spracheinstellungen, Bilingualismus und Diglossie, Sprachbarrieren-forschung im Deutschen“ | Conversație euristică, exerciții. | 1 |
| 1. Textanalysen zum Thema „Sprachliche Kontaktphänomene: Transferenzen“ | Conversație euristică, exerciții. | 1 |
| 1. Textanalysen zum Thema „Sprachliche Kontaktphänomene: Kode-Umschaltung“ | Conversație euristică, exerciții. | 1 |
| 1. Textanalysen zum Thema „Kontaktvarietäten“ | Conversație euristică, exerciții. | 1 |
| 1. Textanalysen zum Thema „Interaktionale Soziolinguistik und Konversationsanalyse“ | Conversație euristică, exerciții. | 1 |
| **Bibliografie**   * Bickel, Hans/Schläpfer, Robert (2000): Die viersprachige Schweiz. 2., neu bearbeitete Auflage. Aarau/Frankfurt am Main/Salzburg: Sauerländer Verlag. * Bußmann, Hadumod (2002): Lexikon der Sprachwissenschaft. 3., aktualisierte und erweiterte Auflage. Stuttgart: Alfred Kröner Verlag. * Knipf-Komlósi, Elisabeth/Berend, Nina (Hrsg.) (2001): Regionale Standards. Sprachvariationen in den deutschsprachigen Ländern. Budapest: Dialóg Campus Kiadó. * König, Werner (2007): dtv-Atlas: Deutsche Sprache. München: Deutscher Taschenbuchverlag. * Nagy, Ágota (2023): Deutsche Varietäten im Banat. In: Der Sprachdienst, 2023/1‒2, pp. 61‒63. * Nagy, Ágota (2022): Deutsch-jiddischer Sprachenkontakt in der Figurenrede des Romans „Die Peschl“ von OttoSeidmann im Kontext des Czernowitzerischen der Zwischenkriegszeit. In: Acta Universitatis Sapientiae, Philologica, 14, 3/2022, pp. 184‒205. * Nagy, Ágota (2020): Die rumänische Standardvarietät heute. In: Der Sprachdienst, 2020/1‒2, pp. 97‒98. * Nagy, Ágota (2020): Faszinosum ‚Czernowitzerisch῾. Zur deutsch-jiddischen Kontaktvarietät im Czernowitz der Zwischen­kriegszeit.In: Francisca Solomon/Ion Lihaciu (Hrsg/Eds.): Terra Judaica. Literarische, kulturelle und historische Perspektiven auf das Judentum in der Bukowina und in Galizien. / Terra Judaica. Literary, cultural and historical perspectives on Bukovinian and Galician Jewry. Konstanz: Hartung-Gorre (Jassyer Beiträge zur Germanistik, XXIII), pp. 123−138. * Nagy, Ágota (2019): Sprachkontaktphänomene und Nähesprachlichkeit. Am Beispiel des jiddischen Kontakteinflusses in der Sprache der Czernowitzer deutsch-jüdischen Presse der 1930er Jahre. In: Erika Kegyes/Renata Kriston/Manuela Schönenberger (Hrsg.): Sprachen, Literaturen und Kulturen im Kontakt. Beiträge der 25. Linguistik- und Literaturtage, Miskolc/Ungarn, 2017, Hamburg, Verlag Dr. Kovač, pp. 255–262. * Nagy, Ágota (2017): „Transferenznot“ und „wortgrammatische Kreativität“: lexikalische Transferenzen aus dem Rumänischen in der Czernowitzer deutschsprachigen jüdischen Presse der Zwischenkriegszeit. In: Hannes Philipp/Andrea Ströbel (Hrsg.): Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa. Geschichtliche Grundlagen und aktuelle Einbettung, Regensburg, Friedrich Pustet, pp. 135–148. * Nagy, Ágota (2016): Interlinguale (Quasi-)Homophonie und konzeptionelle Mündlichkeit: direkte lexikalische Transferenzen aus dem Jiddischen in deutschsprachigen Pressetexten. In: Gizella Boszák/Szabolcs János/Andrea Bánffi-Benedek (Hrsg.): Umwandlungen und Interferenzen. Studien aus dem Bereich der Germanistik. Beiträge der VI. Internationalen Germanistentagung an der Christlichen Universität Partium. Großwardein/Nagyvárad/Oradea, 18.-19. September 2014, Wien, Praesens Verlag, pp. 287–296. * Nagy, Ágota (2015): Deutsch-rumänische hybride Derivate am Beispiel der deutschsprachigen Czernowitzer Pressesprache. In: Szabolcs János/Ágota Nagy (Hrsg.): Beiträge der V. Internationalen Germanistentagung an der Christlichen Universität Partium, Oradea, 6.–8. September 2012, Wien, Praesens Verlag, pp. 291–302. * Riehl, Claudia Maria (2009): Sprachkontaktforschung: eine Einführung. 2. Auflage. Tübingen: Gun­­ter Narr Verlag. * Veith, H. Werner (2005): Soziolinguistik. Ein Arbeitsbuch. 2. Auflage. Tübingen: Narr Verlag. | | |

**9. Coroborarea conţinuturilor disciplinei cu aşteptările reprezentanţilor comunităţii epistemice, asociaţilor profesionale şi angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului**

|  |
| --- |
| Conţinutul disciplinei este în concordanţă cu ceea ce se practică în alte centre universitare din țară și din străinătate. |

**10. Evaluare**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Tip activitate | 10.1 Criterii de  evaluare | 10.2 Metode de evaluare | 10.3 Pondere din nota  finală |
| 10.4 Curs | – corectitudinea si completitudinea cunostinţelor;  – coerenţa logică;   * gradul de asimilare a limbajului de specialitate; * criterii, ce vizeaza as­­pec­­tele atitudinale: con­­știi­nciozitatea, in­te­re­sul pentru studiu individual. | Examen scris | 80% |
| 10.5 Seminar | – capacitatea de a opera cu cunoștinţele asi­mi­la­te;  – capacitatea de apli­ca­re în practică;  – criterii, ce vizeaza as­­pec­­tele atitudinale: con­­știi­nciozitatea, in­te­re­sul pentru studiu individual. | Referat | 20% |
| 10.6 Standard minim de performanţă: Cunoașterea elementelor fundamentale de teorie, folosirea adecvată a terminologiei, capacitate minimă de transfer a informaţiei de specialitate. Participarea la min. 70% din numărul total de cursuri. Nerespectarea prezenței minime obligatorii se sancționează cu diminuarea notei finale cu 1 punct/absență pentru fiecare absență nemotivată peste limita admisă. | | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Data completării  13.09.2024 | Semnătura titularului de curs  Lect. univ. dr. Nagy Ágota Kinga | Semnătura titularului de seminar  Lect. univ. dr. Nagy Ágota Kinga |
|  |  |  |

Data avizării în departament Semnătura directorului de departament

16.09.2024 Lect. univ. dr. Antal-Fórizs Ioan James